

PL

WAŻNE! PRZECZYTAĆ UWAGNIE PRZED UŻYCIEM. ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

1. Urządzenie należy używać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych i wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Instrukcję tę należy zachować.
2. Pokrywy z tworzywa sztucznego Selecto/Aristo przeznaczone są do oświetlenia akwariów.

NALEŻY ZWRÓCIĆ UWAGĘ ABY MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ OPRAWY OD ŁUSTRA WODY NIE BYŁA MNIEJSZA NIŻ 15 MM

OSTRZEŻENIE: PRZED WYKONANIEM KONSERWACJI OPRAWY OŚWIETLENIOWEJ NALEŻY ODŁĄCZYĆ ZASILANIE

1. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub

instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

2. Oświetlenie LED można zasilic tylko przez dołączony zasilacz LED o napięciu znamionowym 12V na wyjściu i prądzie obciążenia wyrażonym w amperach dopasowanym do modelu lampy.

3. Nie można używać oświetlenia uszkodzonego lub z uszkodzonym przewodem elektrycznym.

4. W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu należy zgłosić się do punktu zakupu produktu. Nie należy wykonywać samodzielnych napraw oświetlenia ani przewodu.

5. Przed wykonaniem jakichkolwiek prac montażowych lub konserwacyjnych przy urządzeniu należy odłączyć od zasilania sieciowego wszystkie znajdujące się w akwarium urządzenia.

6. W razie jakichkolwiek wątpliwości

prosimy o kontakt z punktem sprzedaży, w którym zakupili Państwo produkt.

MONTAŻ POKRYW Z TWORZYWA SZTUCZNEGO SELECTO/ARISTO

1. Pokrywe należy wyjąć z opakowania, następnie zdjąć opakującą z przewodu elektrycznego.
2. Montaż odbywa się poprzez nałożenie pokrywy na akwarium o wymiarach, które są zgodne z wymiarami pokrywy.
3. Po zamontowaniu oświetlenia należy upewnić się, że włącznik umieszczony na przewodzie znajduje się poza akwarium.
4. Kolejno należy sprawdzić czy przewód i wtyczka są suche oraz podłączyć wtyczkę do sieci zasilania elektrycznego w sposób zgodny z wysunięciem obok.
5. Oświetlenie należy włączyć za pomocą włącznika.



POKRYWA ZOSTAŁA WYPOSAŻONA W OŚWIETLENIE LED EXPERT

Piktogram na opakowaniu przedstawia:



- Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <F> - LED Biały.
- Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <G> - LED Kolor.

WYMIANA OŚWIETLENIA

1. Pokrywy Selecto/Aristo posiadają odpowiednio już zamontowane lampki LED.
2. W celu wymiany lampki należy odłączyć pokrywę od zasilania.
3. Oświetlenie należy delikatnie wypiąć z uchwytów.
4. Naprawa lampki powinna być wykonana wyłącznie przez producenta.
5. Wymieniając lampkę LED należy stosować źródła światła o takich samych parametrach (długość, średnica, moc, itp.) jak oryginalnie zastosowana przez producenta.
6. Naprawioną lub nową lampkę należy delikatnie wpiąć w uchwyt.

CZ

DŹŁĘŻITÉ! PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE. USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

1. Spotřebič používejte v souladu s pokyny uvedenými v návodu k obsluze pouze v interiéru a pouze k určenému účelu. Tento návod si pečlivě uschovejte.
2. Plastové kryty Selecto/Aristo jsou určeny pro osvětlení akvária.

JE TŘEBA DBÁT NA TO, ABY MINIMÁLNÍ VZDÁLENOST SVĚTLIDLA OD VODNÍ HLADINY NEBYLA MENŠI NEŽ 15 MM

VAROVÁNÍ: PŘED PROVÁDĚNÍM ÚDRŽBY SVĚTLIDLA ODPOJTE NÁPAJENÍ

1. Hliníkový kryt s osvětlením mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi pouze pod dohledem nebo po

poučení o bezpečném používání tohoto zařízení, a pokud si jsou vědomi příslušných rizik. Děti si se zařízením nesmí hrát. Děti bez dozoru nesmí provádět čištění a údržbu tohoto krytu.

2. Osvětlení LED lze napájet pouze dodaným zdrojem LED se jmenovitým výstupním napětím 12 V a zatěžovým proudem vyjádřeným v ampérech, který odpovídá modelu svítidla.

3. Poškozené osvětlení nebo osvětlení s poškozeným elektrickým kabelem se nesmí používat.

4. Případné poškození zařízení nebo kabelu nahláste v místě nákupu výrobku. Opravy osvětlení a kabelu neprovádějte sami.

5. Před jakoukoli instalací nebo údržbou akvária od něho odpojte od elektrické sítě všechna zařízení.

6. V případě pochybnosti se obraťte na prodejní místo, kde jste výrobek koupili.

MONTÁŽ PLASTOVÝCH KRYTŮ SELECTO/ARISTO

1. Odstraňte kryt z obalu a poté odstraňte stahovací pásku z elektrického kabelu.
2. Montáž se provádí tak, že se kryt umístí na akvárium, jehož rozměry odpovídají rozměrům krytu.
3. Po instalaci osvětlení zkontrolujte, zda spínač umístěný na kabelu je mimo akvárium.
4. Dalším krokem je zkontrolovat, zda jsou kabel a zástrčka suché, a připojit zástrčku k elektrické síti podle obrázku na protější straně.
5. Osvětlení by mělo být zapnuto pomocí vypínače.



VÍKO JE VYBAVENO LED EXPERT OSVĚTLENÍM

Piktogram na obalu ukazuje:



- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti <F> - LED Bílý.
- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti <G> - LED Barva.

VÝMĚNA OSVĚTLENÍ

1. Kryty Selecto/Aristo mají již odpovídajícím způsobem namontovaná světla LED.
2. Chcete-li vyměnit lampu, odpojte kryt od zdroje napájení.
3. Osvětlení je třeba opatrně odpojit od držáků.
4. Opravu svítidla smí provádět pouze výrobce.
5. Při výměně světelného zdroje LED použijte světelný zdroj se stejnými parametry (délka, průměr, výkon atd.), jaký původně použil výrobce.
6. Opravenou nebo novou žárovku opatrně připevněte do držáků.

MONTÁŽ PLASTOVÝCH KRYTŮ SELECTO/ARISTO

1. Odstraňte kryt z obalu a potom odstraňte vaziacu pásku z elektrického kábla.
2. Montáž sa uskutočňuje umiestnením krytu na akvárium s rozmermi, ktoré zodpovedajú rozmerom krytu.
3. Po namontovaní osvetlenia sa uistite, či sa zapínač, ktorý je umiestnený na kábli, nachádza mimo akvária.
4. Ďalším krokom je skontrolovať, či sú kábel a zástrčka suché, a pripojiť zástrčku k elektrickej sieti, ako je znázornené na obrázku.
5. Osvetlenie by sa malo zapnúť pomocou vypínača.



VEKO JE VYBAVENÉ LED EXPERT OSVĚTLENÍM

Piktogram na obale zobrazuje:



- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti <F> - LED bílý.
- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti <G> - LED Farba.

VÝMĚNA OSVĚTLENIA

1. Kryty Selecto/Aristo majú už namontované LED svetlá.
2. Ak chcete vymeniť lampu, odpojte kryt od zdroja napájania.
3. Osvetlenie by sa malo opatrne odpojiť od držiakov.
4. Opravu svietidla by mal vykonávať len výrobca.
5. Pri výmene LED svetla použite svetelný zdroj s rovnakými parametrami (dĺžka, priemer, výkon atď.), ako pôvodne použil výrobca.
6. Opravené alebo nové svetlo by sa malo opatrne zasunúť do držiakov.

POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA KRYTU

1. Všetky práce súvisiace s údržbou krytu vykonávajte iba vtedy, keď je kryt odpojený od el. napätia.

UŽYTKOVANIE I KONSERWACJA POKRYWY
1. Wszelkie prace związane z konserwacją pokrywy należy wykonywać przy odłączonym napięciu sieci.
2. W celu uzupełnienia wody w akwarium należy zdjąć pokrywę.
3. Pokrywy czyszczyć się wilgotną szmatką i łagodnym środkiem czyszczącym. Do czyszczenia pokrywy nie należy używać ostrych ani ściągających narzędzi, które mogłyby spowodować uszkodzenie powierzchni pokrywy bądź instalacji elektrycznej.

UTYLIZACJA ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO (dotyczy Unii Europejskiej i innych krajów Europy z oddzielnymi systemami zbioru)

Symbol ten umieszczony na Produkcie lub jego opakowaniu stanowi, że produkt ten nie powinien być traktowany jako odpad gospodarski domowego. Powinien być przekazany do odpowiedniego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poprzez zapewnienie odpowiedniego składowania, pomożesz zapobiec negatywnym skutkom grozącym środowisku i ludzkiemu zdrowiu. Recycling pomaga zachować naturalne zasoby. W celu uzyskania dokładniejszych informacji na temat recyklingu, proszę skontaktować się z Twoim lokalnym urzędem miasta, z firmą zajmującą się wywozem odpadów w Twoim mieście lub punktem sprzedaży produktu.

GWARANCJA

Firma gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty sprzedaży. Ujawienie w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu wraz z kartą gwarancyjną, dokumentem zakupu (paragon, faktura), w oryginalnym opakowaniu do producenta. W przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania urządzenia traci gwarancję. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wady, uszkodzenia i wady wynikające z skutków niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją montażu, niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji, samowolnych napraw, przeróbek lub zmian w konstrukcji. Sprzedawca nie ma obowiązku dostarczenia nabywcę zastępcę sprzętu na czas naprawy. Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzania zmian związanych z postępem technicznym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wady wynikające z niestosowania zaleceń niniejszej instrukcji.

POUŽÍVANÍ A ÚDRŽBA KRYTU

1. Veškeré práce spojené s údržbou krytu se musí provádět při odpojení síťového napětí.
2. Chcete-li akvárium naplnit, sejměte kryt.
3. Vika se čistí vlhkým hadříkem a jemným mycím prostředkem. K čištění krytu nepoužívejte ostré nebo abrazivní nástroje, které by mohly poškodit povrch krytu nebo elektrický systém.

LIVKIDACE ODPADEKŮ ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ (Platí v Evropské unii a dalších evropských zemích se systémy třídění nebo sběru)

Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu označuje, že s výrobkem by se nemělo nakládat jako s domovním odpadem. Musí se odvézt na příslušném sběrném místě použitých elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Recyklace pomáhá šetřit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci získáte na místním obecním úřadě, u firmy zajišťující likvidaci odpadu ve vašem městě nebo v místě prodeje výrobku.

ZÁRUKA

Společnost poskytuje záruku na správnou činnost zařízení po dobu 24 měsíců od data prodeje. Závadý zjištěné v této době budou bezplatně opraveny do 14 dnů od data doručení zakoupeného zařízení výrobcí spolu se záručním listem, dokladem o koupi (účtenka, faktura) a v originálním balení. V případě poškození způsobeného nesprávným používáním ztrácí zařízení záruku. Záruka se nevztahuje na mechanické poškození zařízení a jím způsobené závady, poškození a závady způsobené nesprávnou nebo nedůslednou instalací, nesprávným nebo nedůsledným používáním, skladováním a údržbou, neoprávněnými opravami, úpravami nebo změnami konstrukce. Prodávající není povinen poskytnout kupujícímu na dobu opravy náhradní zařízení. Výrobce si vyhrazuje právo na změny související s technickým pokrokem. Výrobce nenese odpovědnost za žádné závady vzniklé v důsledku nedodržení pokynů uvedených v této příručce.

SK

DŹŁĘŻITÉ! PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČITAJTE. UCHOVÁŤ NA BUDÚCE POUŽITIE.

1. Spotřebič používejte v súlade s pokynmi uvedenými v návode na obsluhu len v interiéri a len na určený účel. Túto príručku uschovajte.

2. Plastové kryty Selecto/Aristo sú určené na osvetlenie akvária.

TREBA DBAŤ NA TO, ABY MINIMÁLNÁ VZDÁLENOSŤ SVIETIDLA OD VODNEJ HLADINY NEBOLA MENŠIA AKO 15 MM

VAROVANIE: PŘED VYKONANÍM ÚDRŽBY SVĚTLIDLA ODPOJTE NÁPAJANIE

1. Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú príslušné znalosti a skúsenosti, ak budú pod neustálym dohľadom, alebo ak boli predtým náležite poučené ohľadom spôsobu používania zariadenia bezpečným spôsobom, a chápu

riziká, ktoré súvisia s používaním tohto zariadenia. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Deti bez dozoru dospelých osoby nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.

2. Osvetlenie LED možno napájať len dodávaným zdrojom LED s menovitým výstupným napätím 12 V a záťažovým prúdom vyjadreným v ampéroch, ktorý zodpovedá modelu svietidla.

3. Nepoužívajte poškodené osvetlenie ani osvetlenie s poškodeným elektrickým káblom.

4. V prípade, ak sa poškodí zariadenie alebo jeho kábel, obráťte sa na predajné miesto. Osvetlenie ani kábel samostatne neopravujte.

5. Pred vykonaním akýchkoľvek montážnych prác alebo údržby, odpojte od el. napätia všetky zariadenia, ktoré sa nachádzajú v akváriu.

6. V prípade, ak máte akékoľvek otázky či pochybnosti, obráťte sa na predajné miesto, v ktorom ste daný výrobok kúpili.

2. Ak chcete akvárium naplniť, odstráňte kryt.

3. Viečka sa čistia vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Na čistenie krytu nepoužívajte ostré ani drsné nástroje, ktoré môžu poškodiť povrch krytu alebo elektrickú inštaláciu.

LIVKIDACIA ODPADEKŮ Z ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ (Platí v Evropské unii a iných evropských krajinách so systémami separovaného zberu)

Tento symbol na výrobku alebo jeho obale označuje, že s výrobkom by sa nemalo zaobchádzať ako s domovým odpadom. Musí byť odovzdaný v náležitom zbernom mieste elektrických a elektronických zariadení. Zarúčením náležitého skladovania pomáhate predchádzať negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie. Recyklácia pomáha zachovať prírodné zdroje. Podrobnější informace o recyklaci získate na místním úřadě, u společnosti zabírající se likvidací odpadu do vašem městě alebo na predajnom mieste výrobku.

ZÁRUKA

Spoločnosť zaručuje správne fungovanie zariadenia počas 24 mesiacov od dátumu predaja. Chyby zistené počas tejto lehoty budú bezplatne odstránené v priebehu 14 dní od dňa doručenia výrobcom zariadenia v originálnom balení spolu so záručným listom, dokladom o kúpe (pokladničný doklad, faktúra). V prípade poškodení, ktoré vznikli v dôsledku nesprávneho používania výrobku, záruka na zariadenie prestáva platiť. Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenia zariadenia a chyby, ktoré sú ich následkom, poškodenia a chyby, ktoré vznikli v dôsledku nesprávnej montáže alebo údržby, ktorá bola vykonaná v rozpore s návodom, nesprávneho používania zariadenia alebo používania v rozpore s návodom na použitie, skladovania a údržby, samostatne vykonávaných oprav, úprav alebo zmien zavedených do konštrukcie zariadenia. Predajca nie je povinný počas opravy poskytnúť kupujúcom náhradné zariadenie. Výrobca si vyhrazuje právo na zavedenie zmien súvisiacich s technickým pokrokom. Výrobca nepovedá za chyby, ktoré vznikli v dôsledku nedodržania pokynov uvedených v tomto návode.

EN

IMPORTANT! READ CAREFULLY BEFORE USE. KEEP FOR FUTURE USE.

1. Use the appliance in accordance with the instructions in the operating manual only indoors and only for the intended purpose. This manual should be retained.

2. Selecto/Aristo plastic covers are designed for aquarium lighting.

CARE SHOULD BE TAKEN THAT THE MINIMUM DISTANCE OF THE LUMINAIRE FROM THE WATER SURFACE IS NOT LESS THAN 15 MM

WARNING: BEFORE PERFORMING MAINTENANCE ON A LUMINAIRE, DISCONNECT THE POWER SUPPLY

1. This appliance may be used by children of at least 8 years of age and by persons with reduced physical and mental abilities, and persons with no experience or knowledge of the equipment, if supervised or instructed on its safe use so that the risks associated

with it are understood. Children should not play with the appliance. Unsupervised children should not be allowed to perform cleaning and maintenance of the appliance.

2. LED lighting can only be powered by the supplied LED power supply with a rated output voltage of 12 V and a load current expressed in amperes to match the lamp model.

3. The lighting appliance that is damaged or has a damaged power cord may not be used.

4. In the event of damage to the equipment or power cord return it to the point of sale. Do not carry out repairs to the lighting appliance or cord yourself.

5. Disconnect all equipment in the aquarium from the mains supply before any installation or maintenance work on the unit.

6. If you have any doubts, please contact the point of sale where you purchased the product.

DE

WICHTIG! VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN. FÜR DIE KUNFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN.

1. Verwenden Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung nur in Innenräumen und nur für den vorgesehenen Zweck. Diese Anweisung ist aufzubewahren.

2. Selecto/Aristo-Kunststoffabdeckungen sind für die Aquarienbeleuchtung bestimmt.

ES IST DARAUF ZU ACHTEN, DASS DER MINDESTABSTAND DER LEUCHTE VON DER WASSEROBERFLÄCHE NICHT WENIGER ALS 15 MM BETRÄGT

WARNING: VOR DER WARTUNG EINER LEUCHTE MUSS DIE STROMVERSORGUNG UNTERBROCHEN WERDEN

1. Das Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen und körperlichen Fähigkeiten sowie von Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn die Aufsicht und/oder Anweisung

zum sicheren Gebrauch des Geräts so erfolgt, dass die damit verbundenen Risiken verständlich sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerverwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

2. LED-Beleuchtung kann nur mit dem mitgelieferten LED-Netzteil mit einer Nennausgangsspannung von 12 V und einem in Ampere ausgedrückten Laststrom betrieben werden, der dem Lampenmodell entspricht.

3. Eine beschädigte Beleuchtung oder ein beschädigtes Stromkabel darf nicht verwendet werden.

4. Im Falle einer Beschädigung des Geräts oder des Kabels wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben. Führen Sie selbst keine Reparaturen an der Beleuchtung oder am Kabel durch.

5. Alle Geräte im Aquarium vom Stromnetz trennen, bevor man mit Montage- oder Wartungsarbeiten am Gerät durchgeführt werden.

6. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich

zum sicheren Gebrauch des Geräts so erfolgt, dass die damit verbundenen Risiken verständlich sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerverwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

2. LED-Beleuchtung kann nur mit dem mitgelieferten LED-Netzteil mit einer Nennausgangsspannung von 12 V und einem in Ampere ausgedrückten Laststrom betrieben werden, der dem Lampenmodell entspricht.

3. Eine beschädigte Beleuchtung oder ein beschädigtes Stromkabel darf nicht verwendet werden.

4. Im Falle einer Beschädigung des Geräts oder des Kabels wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben. Führen Sie selbst keine Reparaturen an der Beleuchtung oder am Kabel durch.

5. Alle Geräte im Aquarium vom Stromnetz trennen, bevor man mit Montage- oder Wartungsarbeiten am Gerät durchgeführt werden.

6. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich

FR

IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION. CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTERIEURE.

1. Utilisez l'appareil conformément aux instructions du manuel d'utilisation unique-ment à l'intérieur et pour l'usage auquel il est destiné. Conservez cette notice.

2. Les couvercles en plastique Selecto/Aristo sont conçus pour l'éclairage des aquariums.

IL FAUT VEILLER À CE QUE LA DISTANCE MINIMALE ENTRE LE LUMINAIRE ET LA SURFACE DE L'EAU NE SOIT PAS INFÉRIEURE À 15 MM

AVERTISSEMENT : COUPER L'ALIMENTATION AVANT D'EFFECTUER L'ENTRETIEN DU LUMINAIRE

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques et mentales réduites, ainsi que des personnes inexpérimentées et ne connaissant pas l'appareil, si une supervision ou des instructions sont

fournies pour s'assurer que l'appareil est utilisé en toute sécurité et d'une manière sûre pour que les risques associés soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants sans surveillance ne doivent pas effectuer le nettoyage ni l'entretien de l'appareil.

2. L'éclairage LED ne peut être alimenté que par le bloc d'alimentation LED fourni avec une tension de sortie nominale de 12 V et un courant de charge exprimé en ampères correspondant au modèle de lampe.

3. Il est interdit d'utiliser un éclairage endommagé ou un éclairage avec un câble électrique endommagé.

4. Si l'appareil ou le câble est endommagé, veuillez contacter le point de vente du produit. Ne réparez pas vous-même l'éclairage ni le câble.

5. Avant d'effectuer des travaux d'installation ou d'entretien sur l'appareil, débranchez tous les appareils de l'aquarium du réseau électrique.

6. En cas de doutes, veuillez contacter le point de vente où vous avez acheté le produit.

ASSEMBLY OF SELECTO/ARISTO PLASTIC COVERS

1. Remove the cover from the packaging, then remove the cable tie from the electrical cable.
2. Assembly is carried out by placing the cover over an aquarium with dimensions that match those of the cover.
3. Once the lighting has been installed, make sure that the switch located on the cord is outside the aquarium.
4. The next step is to check that the cable and plug are dry and to connect the plug to the mains electricity supply as shown in the diagram opposite.
5. The lighting should be switched on using the switch.

THE LID IS EQUIPPED WITH LED EXPERT LIGHTING

The pictogram on the packaging shows:

	The LED Expert luminaire is equipped with an LED light source, not replaced by the end user, but by the manufacturer's service or its representative.
	The LED Expert luminaire is equipped with a removable LED power supply.

- This product contains a light source with energy efficiency class <F> - LED White.
- This product contains a light source with energy efficiency class <G> - LED Colour.

REPLACEMENT OF LIGHTING

1. Selecto/Aristo covers have LED lights already fitted accordingly.
2. To replace the lamp, disconnect the cover from the power supply.
3. The lighting should be gently disengaged from the holders.
4. Repair of the lamp should only be carried out by the manufacturer.
5. When replacing an LED light, use a light source with the same parameters (length, diameter, power, etc.) as the one originally used by the manufacturer.
6. The repaired or new lamp should be gently clipped into the holders.

bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt gekauft haben.

MONTAGE VON SELECTO/ARISTO KUNSTSTOFFABDECKUNGEN

1. Nehmen Sie die Abdeckung aus der Verpackung und entfernen Sie dann den Kabelbinder vom Stromkabel.
2. Die Montage erfolgt durch Auflegen der Abdeckung auf ein Aquarium, dessen Abmessungen mit denen der Abdeckung übereinstimmen.
3. Wenn die Beleuchtung installiert ist, darauf achten, dass sich der Schalter am Kabel außerhalb des Aquariums befindet.
4. Als Nächstes müssen Sie prüfen, ob Kabel und Stecker trocken sind, und den Stecker wie in der nebenstehenden Abbildung gezeigt an das Stromnetz anschließen.
5. Die Beleuchtung ist mit dem Schalter einzuschalten.

DER DECKEL WURDE MIT LED EXPERT BELEUCHTUNG AUSGESTATTET

Das Piktogramm auf der Verpackung zeigt:

	Die Leuchte LED Expert ist mit einer LED-Leuchte ausgestattet, die nicht vom Endnutzer, sondern vom Kundendienst des Herstellers oder dessen Vertreter ausgetauscht wird.
	Die Leuchte LED Expert ist mit einem herausnehmbaren LED-Netzteil ausgestattet.

- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit Energieeffizienzklasse <F> - LED Weiß.
- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit Energieeffizienzklasse <G> - LED Farbe.

AUSTAUSCH DER BELEUCHTUNG

1. Selecto/Aristo-Abdeckungen sind bereits mit entsprechenden LED-Leuchten ausgestattet.
2. Um die Lampe auszutauschen, trennen Sie die Abdeckung von der Stromversorgung.
3. Die Beleuchtung sollte vorsichtig aus den Halterungen gelöst werden.
4. Die Reparatur der Lampe sollte nur vom Hersteller durchgeführt werden.
5. Wenn Sie eine LED-Leuchte ersetzen, verwenden Sie eine Lichtquelle mit denselben Parametern (Länge, Durchmesser, Leistung usw.) wie die ursprünglich vom Hersteller verwendete.

MONTAGE DES COUVERCLES EN PLASTIQUE SELECTO/ARISTO

1. Retirez le couvercle de l'emballage, puis retirez le collier de serrage du câble électrique.
2. Le montage s'effectue en plaçant le couvercle sur un aquarium dont les dimensions correspondent à celles du couvercle.
3. Après avoir installé l'éclairage, assurez-vous que l'interrupteur situé sur le câble se trouve à l'extérieur de l'aquarium.
4. L'étape suivante consiste à vérifier que le câble et la fiche sont secs et à brancher la fiche sur le réseau électrique comme indiqué sur le schéma ci-contre.
5. L'éclairage doit être allumé à l'aide de l'interrupteur.

LE COUVERCLE A ÉTÉ ÉQUIPÉ D'UN ÉCLAIRAGE LED EXPERT

Le pictogramme sur l'emballage indique:

	Le luminaire LED Expert est équipé d'une source lumineuse LED, qui n'est pas remplacée par l'utilisateur final, mais par le service du fabricant ou son représentant.
	Le luminaire LED Expert est équipé d'une alimentation LED amovible.

- Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique <F> - LED Blanc.
- Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <G> - Couleur LED.

REPLACEMENT OF THE LIGHTING

1. Les couvercles Selecto/Aristo ont des lumières LED déjà montées en conséquence.
2. Pour remplacer la lampe, débranchez le couvercle de l'alimentation électrique.
3. L'éclairage doit être délicatement désengagé des supports.
4. La réparation de la lampe ne doit être effectuée que par le fabricant.
5. Lors du remplacement d'une lampe LED, utilisez une source lumineuse ayant les mêmes paramètres (longueur, diamètre, puissance, etc.) que celle utilisée à l'origine par le fabricant.
6. La lampe réparée ou neuve doit être insérée délicatement dans les supports.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA COUVERTURE

1. Tous les travaux d'entretien du couvercle doivent être effectués avec la tension du secteur déconnectée.

USE AND MAINTENANCE OF THE COVER

1. All cover maintenance must be carried out with the mains voltage disconnected.
2. To refill the aquarium, remove the cover.
3. Lids are cleaned with a damp cloth and a mild detergent. Do not use sharp or abrasive tools to clean the cover, as these could damage the surface of the cover or the electrical wiring.

DISPOSAL OF WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the Product or its packaging indicates that the product should not be treated as household waste. It should be handed over to an appropriate collection point for waste electrical and electronic equipment. By ensuring proper storage, you will help prevent negative effects threatening the environment and human health. Recycling helps to preserve natural resources. For more detailed information on recycling, please contact your local municipality, the waste disposal company in your town or the point of sale of the product.

GUARANTEE

The manufacturer guarantees the trouble-free operation of the equipment for a period of 24 months from the date of sale. Defects discovered during this period will be rectified free of charge within 14 days from the date of delivery of the equipment, together with the warranty certificate, the proof of purchase (receipt, invoice), in the original packaging from the manufacturer. The warranty does not apply in the event of damage caused by the equipment misuse. The warranty does not cover mechanical damage to the equipment and defects caused by this, damage and defects resulting from the failure to observe the installation, use, storage and maintenance instructions, unauthorised repairs, alterations or modifications to the design. The seller is not obliged to provide the purchaser with replacement equipment for the duration of the repair. The manufacturer reserves the right to make changes due to technical progress. The manufacturer shall not be held responsible for defects resulting from failure to follow the recommendations in this manual.

6. Die reparierte oder neue Lampe sollte vorsichtig in die Halterungen geklemmt werden.

NUTZUNG UND WARTUNG DER ABDECKUNG

1. Alle Wartungsarbeiten an der Abdeckung müssen bei abgeschalteter Netzspannung durchgeführt werden.
2. Um das Aquarium nachzufüllen, nehmen Sie den Deckel ab.
3. Die Deckel werden mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmitel gereinigt. Zum Reinigen der Abdeckung keine scharfen oder scheuernden Werkzeuge verwenden, da diese die Oberfläche der Abdeckung oder die Elektroinstallation beschädigen könnten.

ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKALGERÄTEN

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit getrennten Sammelsystemen)

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Es sollte bei einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden.

Wenn Sie für eine ordnungsgemäße Lagerung sorgen, tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Recycling trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Nähere Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde, dem Entsorgungsunternehmen in Ihrer Stadt oder bei der Verkaufsstelle des Produkts.

GARANTIE

Das Unternehmen garantiert den reibungslosen Betrieb der Geräte für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum. Während dieser Frist festgestellte Mängel werden innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung des Geräts zusammen mit dem Garantieschein und dem Kaufbeleg (Quittung, Rechnung) in der Originalverpackung an den Hersteller kostenlos behoben. Bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, erlischt die Garantie. Die Garantie erstreckt sich nicht auf mechanische Beschädigungen des Geräts und die dadurch verursachten Mängel, auf Schäden und Mängel, die durch unsachgemäße oder unsachgemäße Installation, unsachgemäße oder unsachgemäße Verwendung, Lagerung und Wartung, unbefugte Reparaturen, Änderungen oder Umbauten an der Konstruktion entstehen. Der Verkäufer ist nicht verpflichtet, dem Käufer für die Dauer der Reparatur ein Ersatzgerät zur Verfügung zu stellen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts vorzunehmen. Der Hersteller haftet nicht für Mängel, die sich aus der Nichtbeachtung der Empfehlungen in dieser Anweisung ergeben.

2. Pour remplir l'aquarium, retirez le couvercle.

3. Les couvercles se nettoient avec un chiffon humide et un détergent doux. N'utilisez pas d'outils tranchants ou abrasifs pour nettoyer le couvercle, car cela pourrait endommager la surface du couvercle ou l'installation électrique.

ÉLIMINATION DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

(Applicable dans l'Union européenne et dans les autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis à un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques approprié. En assurant un stockage approprié, vous pouvez contribuer à prévenir les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. Le recyclage contribue à la conservation des ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage, veuillez contacter votre municipalité, la société d'élimination des déchets de votre ville ou le point de vente du produit.

GARANTIE

L'entreprise garantit le bon fonctionnement de l'appareil pendant une période de 24 mois à compter de la date de vente. Les défauts révélés pendant cette période seront éliminés gratuitement dans un délai de 14 jours à compter de la date de livraison de l'appareil avec une carte de garantie, une preuve d'achat (reçu, facture), dans l'emballage d'origine du fabricant. En cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, l'appareil perd sa garantie. La garantie ne couvre pas les dommages mécaniques causés à l'appareil et les défauts qui en résultent, les pannes et les anomalies provoquées par une utilisation incorrecte ou incompatible avec la notice d'assemblage, d'installation, d'entretien, de réparations non autorisées, de transformations ou de modifications de la construction. Le vendeur n'est pas tenu de fournir à l'acheteur aucun appareil de remplacement pour la durée de réparation. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'évolution technique. Le fabricant n'est pas responsable des défauts résultant du non-respect des recommandations de cette notice.

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG VOOR GEBRUIK. BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

1. Gebruik het apparaat volgens de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing alleen binnenshuis en alleen voor het beoogde doel. Bewaar deze instructies.
2. Selecto/Aristo kunststof deksels zijn ontworpen voor aquariumverlichting.

DE MINIMALE AFSTAND VAN DE ARMATUUR TOT HET WATEROPPERVLAK MAG NIET MINDER DAN 15 MM BEDRAGEN

WAARSCHUWING: VOORDAT U ONDERHOUD AAN EEN ARMATUUR UITVOERT, MOET U DE VOEDING UITSCHAKELEN

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderd fysieke en mentale vermogen en personen zonder ervaring en kennis van de apparatuur, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van de apparatuur op

- een veilige manier, zodat zij alle gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht schoonmaken en onderhouden.
2. LED-verlichting kan alleen worden gevoerd door de meegeleverde LED-voeding met een nominale uitgangsspanning van 12 V en een belastingsstroom uitgedrukt in ampère die overeenkomt met het model lamp.
3. U mag geen verlichting gebruiken die beschadigd is of een beschadigd snoer heeft.
4. Als het apparaat of de kabel beschadigd is, neem dan contact op met het verkoop-punt van het product. Voer zelf geen reparaties uit aan de lamp of de kabel.
5. Voordat u installatie- of onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat uitvoert, moet u alle apparatuur in het aquarium van het stroomnet loskoppelen.
6. Als u twijfelt, neem dan contact op met het verkooppunt waar u het product heeft gekocht.

MONTAGE VAN SELECTO/ARISTO KUNSTSTOF AFDEKKINGEN

1. Haal het deksel uit de verpakking en verwijder vervolgens de kabel-binder van de elektrische kabel.
2. De montage vindt plaats door de afdekking over een aquarium te plaatsen met afmetingen die overeenkomen met die van de afdekking.
3. Zorg er na het installeren van de verlichting voor dat de schakelaar op de kabel zich buiten het aquarium bevindt.
4. De volgende stap is te controleren of de kabel en de stekker droog zijn en de stekker aan te sluiten op het elektriciteitsnet zoals aangegeven in het schema hiernaast.
5. De verlichting moet worden ingeschakeld met de schakelaar.



DE DEKSEL IS VOORZIEN VAN LED EXPERT VERLICHTING

Het pictogram op de verpakking toont:



- Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse -F- LED Wit.
- Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse -G- LED-kleur.

VERVANGING VAN VERLICHTING

1. Selecto/Aristo deksels hebben al LED-lampjes.
2. Om de lamp te vervangen, moet u het kapje van de voeding loskoppelen.
3. De verlichting moet voorzichtig van de houders worden losgemaakt.
4. Reparatie van de lamp mag alleen door de fabrikant worden uitgevoerd.
5. Gebruik bij het vervangen van een LED-lampje een lichtbron met dezelfde parameters (lengte, diameter, vermogen, enz.) als die welke oorspronkelijk door de fabrikant werd gebruikt.
6. De gerepareerde of nieuwe lamp moet voorzichtig in de houders worden geklemd.

SELECTO/ARISTO MŰANYAG BURKOLATOK ÖSSZESZERELÉSE

1. Vegye le a fedelet a csomagolásról, majd távolítsa el a kábelkötéget az elektromos kábeltől.
2. Az összeszerelés úgy történik, hogy a fedelet egy olyan akváriumra helyezzük, amelynek méretei megfelelnek a fedeleknek.
3. A világítás felszerelése után ellenőrizze, hogy a kábelben található kapcsoló az akváriumon kívül van-e.
4. A következő lépés az, hogy ellenőrizze, hogy a kábel és a dugó száraz-e, és csatlakoztassa a dugót a hálózati áramellátáshoz a mellékelt ábra szerint.
5. A világítást a kapcsolóval kell bekapcsolni.

A FÉDŐ LED EXPERT VILÁGÍTÁSSAL FELSZERELTVE

A csomagoláson található pictogram szerint:



- Ez a termék -F- energiahatekonysági osztályú fényforrást tartalmaz -fehér LED
- Ez a termék -G- energiahatekonysági osztályú fényforrást tartalmaz -LED Szín.

VILÁGÍTÁS CSERÉJE

1. A Selecto/Aristo burkolatok már rendelkeznek ennek megfelelően felszerelt LED-es lámpákkal.
2. A lámpa cseréjéhez húzza le a fedelet a tápegységről.
3. A világítást óvatosan ki kell oldani a tartókból.
4. A lámpa javítását csak a gyártó végezheti.
5. LED-es lámpa cseréjekor olyan fényforrást használjon, amelynek paraméterei (hossza, átmérője, teljesítménye stb.) megegyeznek a gyártó által eredetileg használtával.
6. A megjavított vagy új lámpát óvatosan be kell csipetíteni a tartókba.

contactați punctul de vânzare de unde ați cumpărat produsul.

ASAMBLAREA CAPACELOR DIN PLASTIC SELECTO/ARISTO

1. Scoateți capacul din ambalaj, apoi îndepărtați cravata de la cablu electric.
2. Asamblarea are loc prin plasarea capacului peste un acvariu cu dimensiuni care corespund celor ale capacului.
3. Odată ce iluminatul a fost instalat, asigurați-vă că întrerupătorul situat pe cablu se află în afara acvarului.
4. Următorul pas este să verificați dacă cablul și ștecherul sunt uscate și să conectați ștecherul la rețeaua electrică, așa cum se arată în diagrama alăturată.
5. Iluminatul trebuie să fie pornit cu ajutorul întrerupătorului.



CAPACUL A FOST ECHIPAT CU ILUMINARE LED EXPERT

Pictograma de pe ambalaj arată:



- Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică -F- LED alb.
- Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică -G- LED culoare.

ÎNLOCUIREA ILUMINATULUI

1. Capacele Selecto/Aristo au lumini LED deja montate corespunzător.
2. Pentru a înlocui lumina, deconectați capacul de la sursa de alimentare.
3. Iluminatul trebuie să fie ușor degajat de pe suporturi.
4. Repararea lămpii trebuie efectuată numai de către producător.
5. Atunci când înlocuiți o lampă cu LED, utilizați o sursă de lumină cu aceiași parametri (lungime, diametru, putere etc.) ca cea utilizată inițial de către producător.
6. Lampa reparată sau cea nouă trebuie să fie prinsă ușor în suporturi.

GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN DE AFDEKKING

1. Alle onderhoud aan de lichtkap moet worden uitgevoerd met ont-koppelde stroom.
2. Verwijder het deksel om het aquarium bij te vullen.
3. Deksls worden gereinigd met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen scherp of schurend gereedschap om de lichtkap te reinigen. Dit kan het oppervlak van de lichtkap of de bedrading beschadigen.

VERWIJDERING VAN AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

(Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor gescheiden inzameling)

Dit symbool op het product of de verpakking ervan geeft aan dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet worden ingediend bij een geschikt inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door te zorgen voor een goede afvalscheiding kunt u negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid helpen voorkomen. Recycling draagt bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen. Voor meer gedetailleerde informatie over recycling kunt u contact opnemen met uw gemeente, het afvalverwerkingsbedrijf in uw stad of het verkooppunt van het product.



GARANTIE

Het bedrijf garandeert dat de apparatuur gedurende 24 maanden vanaf de datum van verkoop correct zal werken. Defecten die tijdens deze periode aan het licht komen, worden binnen 14 dagen na levering van de apparatuur in de originele verpakking gratis verholpen na het overleggen van de garantietaal en het aankoopbewijs (kwitantie, factuur). In geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik vervalt de garantie. De garantie dekt geen mechanische schade aan de apparatuur en defecten die erdoor worden veroorzaakt, schade en defecten die het gevolg zijn van onjuiste of niet-beoogde installatie, onjuist of niet-beoogd gebruik, opslag en onderhoud, ongeoorloofde reparaties, wijzigingen of veranderingen in de constructie. De verkoper is niet verplicht om de koper voor de duur van de reparatie vervangende apparatuur ter beschikking te stellen. De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen als gevolg van technische vooruitgang. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor defecten die het gevolg zijn van het niet opvolgen van de aanbevelingen in deze handleiding.

A FÉDŐ HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

1. A fedél összes karbantartási munkáját úgy kell elvégezni, hogy a fedél le van csatlakoztatva az elektromos hálózatról.
2. Az akvárium újratöltéséhez vegye le a fedelet.
3. A fedelek nedves ruhával és enyhén mosószerrel tisztíthatók. FONTOS: a fedél tisztításához nem szabad sem éles, sem karcos eszközöket használni, amelyek sérülést okozhatnak a fedél felületén vagy az elektromos rendszereiben.

ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK HULLADÉKÁNAK ÁRTALMATLANÍTÁSA

(Az Európai Unióban és más, szelektív gyűjtési rendszerrel rendelkező európai országokban alkalmazandó)

Ez a szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A használt elektromos és elektronikus berendezések megfelelő gyűjtőhelyén kell átadni. A megfelelő tárolás segít megelőzni a környezeti és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat. Az újrahazszoítás elősegíti a természeti erőforrások megőrzését. Az újrahazszoítással kapcsolatos részletes információkért forduljon a helyi önkormányzathoz, a városában működő hulladékkezelő vállalatához vagy a termék értékesítési helyéhez.



GARANCIA

A cég az értékesítés napjától számított 24 hónapig garancia vállal a berendezések hibáiban működésén. Ez ebben az időszakban feltárt hibákat terítésmentesen hárítják el, a készüléket a gyártóhoz a reklamációs jegyzőkönyv kíséretében történő beszállítástól számított 14 napon belül. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károk esetén a garancia megszűnik a készülékre. A garancia nem terjed ki a mechanikai sérülésekre és az azok által előidézett hibákra, a helytelen vagy nem rendeltetésnek nem megfelelő beépítésre, a helytelen vagy nem rendeltetésű használatból és karbantartásból, az önhatalmú javításokból és konstrukciós változtatásokból eredő sérülésekre és hibákra. Az eladónak nem kötelessége a vevőnek a javítás idejére cseréi készüléket biztosítani. A gyártó fenntartja magának a jogot, hogy a műszaki haladásnak megfelelően változtasson a készülékeken. A gyártó nem vállal felelősséget azokért a hibákért, amik a jelen utasítási ajánlásainak be nem tartása miatt keletkeztek.

IMPORTANT! CITITI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE. PĂSTRĂȚI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ.

1. Utilizați aparatul în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare numai în interior și numai în scopul pentru care a fost proiectat. Aceste instrucțiuni trebuie păstrate.
2. Capacele din plastic Selecto/Aristo sunt concepute pentru iluminarea acvariorilor.

TREBUIE SĂ SE AIBĂ GRIJĂ CA DISTANȚA MINIMĂ A CORPULUI DE ILUMINAT FAȚĂ DE SUPRAFAȚA APEI SĂ NU FIE MAI MICĂ DE 15 MM

AVERTISMENT: ÎNAINTE DE A EFECTUA LUCRĂRI DE ÎNTREȚINERE LA UN CORP DE ILUMINAT, DECONECTAȚI SURSA DE ALIMENTARE

1. Acest echipament poate fi folosit de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice și mintale limitate, precum și de persoane cu lipsă de experiență și cunoștințe privind echipamentul, în cazul în care va fi asigurată o supraveghere

- adecvată sau va fi efectuată o instruire privind utilizarea echipamentului în condiții de siguranță, astfel încât să se înțeleagă riscurile asociate cu acesta. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Copiii nesupravegheați nu trebuie să curețe și să întrețină echipamentul.
2. Iluminatul cu LED-uri poate fi alimentat numai de sursa de alimentare cu LED-uri furnizată, cu o tensiune de ieșire nominală de 12 V și un curent de sarcină exprimat în amperi care să corespundă modelului de lampă.
3. Instalația de luminat deteriorată sau cu un cablu electric deteriorat nu poate fi utilizată.
4. În caz de deteriorare a dispozitivului sau a cablului, vă rugăm să vă adresați punctului de achiziție a produsului. Nu efectuați de unul singur reparații la instalația de iluminat sau la cablu.
5. Deconectați toate echipamentele din acvariu de la rețeaua electrică înainte de a efectua orice operațiune de instalare sau întreținere a dispozitivului.
6. În cazul în care aveți îndoieli, vă rugăm să

UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA CAPACULUI

1. Toate lucrările de întreținere a capacului trebuie efectuate cu tensiunea de rețea deconectată.
2. Pentru a umple din nou acvariu, îndepărtați capacul.
3. Capacele se curăță cu o cârpă umedă și un detergent ușor. Nu utilizați instrumente ascuțite sau abrazive pentru a curăța capacul, deoarece acestea ar putea deteriora suprafața capacului sau instalația electrică.

ELIMINAREA DEȘEURILOR DE ECHIPAMENTE ELECTRICE ȘI ELECTRONICE

(Aplicabil în Uniunea Europeană și în alte țări europene cu sisteme de colectare selectivă)

Acest simbol de pe produs sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer. Produsul trebuie să fie predat la un centru de colectare a echipamentelor electrice și electronice uzate. Prin asigurarea unei depozitări adecvate, veți contribui la prevenirea efectelor negative care amenință mediul și sănătatea umană. Reciclarea ajută la păstrarea resurselor naturale. Pentru informații mai detaliate despre reciclare, vă rugăm să contactați municipalitatea locală, compania de eliminare a deșeurilor din orașul dumneavoastră sau punctul de vânzare al produsului.



GARANTIE

Compania garantează funcționarea fiabilă a echipamentului timp de 24 de luni de la data vânzării. Defectele descoperite în această perioadă vor fi eliminate gratuit în termen de 14 zile de la data furnizării către producător a echipamentului împreună cu talonul de garanție, documentul de achiziție (bon fiscal, factură), în ambalajul original. În cazul deteriorărilor produse în urma unei utilizări necorespunzătoare, dispozitivul își pierde garanția. Garanția nu acoperă deteriorările mecanice și defectele produse din cauza lor, deteriorările și defectele rezultate în urma instalării necorespunzătoare sau neconforme cu instrucțiunile de montaj, a utilizării, depozitării și întreținerii necorespunzătoare sau neconforme cu instrucțiunile, a reparațiilor neautorizate, transformărilor sau a modificărilor structurale. Vânzătorul nu este obligat să asigure cumpărătorului un echipament de înlocuire pe durată garantată. Producătorul își rezervă dreptul de a introduce modificări legate de progresul tehnic. Producătorul nu poartă responsabilitatea pentru defectele rezultate din nerespectarea recomandărilor cuprinse în aceste instrucțiuni.

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА. ДА ЗАПАЗИТЕ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА.

1. Използвайте уреда в съответствие с инструкциите в ръководството за експлоатация само на закрито и само по предназначение. Запазете тази инструкция.

2. Пластмасовите капаци Selecto / Aristo са предназначени за осветление на аквариуми.

ТРЯБВА ДА СЕ ВНИМАВА МИНИМАЛНОТО РАЗСТОЯНИЕ НА ОСВЕТИТЕЛНОТО ТЯЛО ОТ ПОВЪРХНОСТТА НА ВОДАТА ДА Е НЕ ПО-МАЛКО ОТ 15 MM

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРЕДИ ДА ИЗВЪРШВАТЕ ПОДДРЪЖКА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО, ИЗКЛЮЧЕТЕ ЗАХРАНВАНЕТО

1. Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически и умствени възможности и лица без опит и познания, ако те са под надзор или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин така, че да разбират

свързаните с това опасности. Децата не бива да си играят с уреда. Децата не могат да почистват или да извършват дейности по поддръжка на уреда без надзор на възрастен.

2. Светодиодното осветление може да се захранва само от доставеното захранващо устройство за светодиоди с номинално изходно напрежение 12 V и ток на натоварване, изразен в амperi, който съответства на модела на лампата.

3. Не се допуска използване на повредено осветление или осветление с повреден електрически проводник.

4. В случай на повреда на устройството или кабела, моля, свържете се с търговски пункт, в който сте закупили продукта. Не ремонтирайте сами осветлението или кабела.

5. Преди да извършите каквито и да било дейности по монтаж или поддръжка на устройството, изключете всички устройства в аквариума от електрическата мрежа.

6. В случай на каквито и да било съмнения, моля, свържете се с търговския пункт, откъдето сте закупили продукта.

МОНТАЖ НА ПЛАСТМАСОВИ КАПАЦИ SELECTO/ARISTO

1. Извадете капак от опаковката и свалете кабелната връзка от електрическия кабел.
2. Монтажът се извършва чрез поставяне на капак вънху аквариум с размери, съответстващи на размерите на капак.
3. След монтиране на осветлението, трябва да се уверите, че бутонът за включване, разположен на кабела, се намира извън аквариума.
4. След това проверете дали кабелът и щепселът са сухи и свържете щепсела към захранващата мрежа по начин, показан вънху фигурата вдясно.
5. Осветлението трябва да се включи с бутон.



КАПАКЪТ Е ОБОРУДВАН ЗА ОСВЕТЛЕНИЕ LED EXPERT

Пиктограмата вънху опаковката показва:

	Осветителното тяло LED Expert е снабдено с LED източник на светлина, който не може да бъде подменен от крайния потребител, а от сервиза на производителя или негов представител.
	Осветителното тяло LED Expert е оборудвано със сменяемо LED захранващо устройство.

• Този продукт съдържа източник на светлина от клас на енергийна ефективност <F> - LED Бял.

• Този продукт съдържа източник на светлина от клас на енергийна ефективност <G> - LED Цветен.

ПОДМЯНА НА ОСВЕТЛЕНИЕТО

1. Капаките Selecto/Aristo имат вече инсталирани LED лампи.
2. За да смените лампата, трябва да изключите капак от захранването.
3. Осветителните тела трябва внимателно да се отделят от държачите.
4. Лампата трябва да се ремонтира само от производителя.
5. При подмяна на светодиодна лампа използвайте светлинен източник със същите параметри (дължина, диаметър, мощност и т.н.) като първоначално използвания от производителя.
6. Ремонтираната или новата лампа трябва внимателно да се закрепят в държачите.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА КАПАКА

1. Всички дейности по поддръжка на капак трябва да се извършват при изключено мрежово напрежение.
2. За да напълните аквариума, свалете капак.
3. Почиствайте капак с влажна кърпа и неагресивен почистващ

препарат. Не използвайте остри или абразивни инструменти за почистване на капак, които могат да повредят повърхността на капак или електрическата инсталация.

ИЗВЪРЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ

(Приложимо в Европейския съюз и други европейски страни със системи за разделно събиране)

Този символ вънху Продукта или неговата опаковка показва, че продуктът не трябва да се третира като домашен отпадък. Трябва да се предаде в съответен пункт за събиране на използвано електрическо и електронно оборудване. Чрез осигуряване на правилно съхранение ще помогнете да се предотвратят негативните ефекти, застрашаващи околната среда и човешкото здраве. Рециклирането помага за опазването на природните ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането се обърнете към местната община, фирмата за извървяне на отпадъци във вашия град или към мястото на продажба на продукта.



ГАРАНЦИЯ

Фирмата гарантира правилната работа на оборудването за 24 месеца от датата на продажба. Дефектите, установени през този период, ще бъдат отстранени безплатно в рамките на 14 дни от датата на доставка на оборудването заедно с гаранционната карта, документа за покупка (касова бележка, фактура) и оригиналната опаковка на производителя. В случай на повреда, причинена от неправилна употреба, уредът губи своята гаранция. Гаранцията не покрива механични повреди на оборудването и произтичащите от това дефекти, повреди и дефекти, произтичащи от неправилен или несъвместим с инструкцията монтаж или неправилно или несъвместимо с инструкцията за употреба съхранение и поддръжка, неоторизирани ремонти, модификации или промени в конструкцията. Продавачът не е длъжен да предоставя на купувача резервно оборудване за времето на ремонта. Производителът си запазва правото да възвеща промени, свързани с техническия прогрес. Производителът не носи отговорност за дефекти, произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция.

ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАТИ ПЕРЕД ЗАСТОСУВАННЯМ. ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

1. Використовуйте прилад відповідно до вказівок, викладених в інструкції з експлуатації, тільки в закритих приміщеннях і тільки за призначенням. Цю інструкцію слід зберігати.

2. Пластикові плафони Selecto/Aristo призначені для освітлення акваріумів.

СЛІД ПОДБАТИ ПРО ТЕ, ЩОБ МІНІМАЛЬНА ВІДСТАНЬ СВІТИЛЬНИКА ВІД ПОВЕРХНІ ВОДИ БУЛА НЕ МЕНШЕ 15 MM

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ПЕРЕД ПРОВЕДЕННЯМ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ СВІТИЛЬНИКА НЕОБХІДНО ВІДКЛЮЧИТИ ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ

1. Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, психічними можливостями, а також людьми з відсутністю досвіду і знання приладу, якщо буде забезпечений нагляд або інструктаж, який стосується використання обладнання

безпечним способом, таким чином, щоб пов'язані з цим ризики були зрозумілі. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Дітям без нагляду заборонено чистити та здійснювати технічне обслуговування пристрою.

2. Світлодіодне освітлення може жити-ся тільки від блоку живлення, що входить до комплекту поставки, з номінальною вихідною напругою 12 В і струмом навантаження, вираженим в амперах, що відповідає моделі світильника.

3. Забороняється використовувати несправні світильники або світильники з пошкодженим електричним кабелем.

4. У разі пошкодження пристрою або кабелю, будь ласка, зверніться до місця придбання виробу. Не виконуйте ремонт освітлення або кабелю самостійно.

5. Перед проведенням будь-яких робіт з монтажу або технічного обслуговування пристрою відключіть все обладнання в акваріумі від електромережі.

6. У разі виникнення будь-яких сумнівів, будь ласка, зверніться до торгової точки, де ви придбали продукт.

МОНТАЖ ПЛАСТИКОВИХ КРИШОК SELECTO/ARISTO

1. Зніміть кришку з упаковки, потім зніміть кабельну стяжку з електричного кабелю.
2. Монтаж здійснюється шляхом розміщення кришки над акваріумом з розмірами, що відповідають розмірам кришки.
3. Після встановлення освітлення переконайтеся, що вимикач, розташований на кабелі, знаходиться за межами акваріума.
4. Наступним кроком є перевірка сухості кабелю і викили та підключення викили до електромережі, як показано на схемі навороті.
5. Освітлення слід вмикати за допомогою вимикача.



КРИШКА ОСНАЩЕНА ОСВІТЛЕННЯМ LED EXPERT

Про це свідчить піктограма на упаковці:

	Світильник LED Expert оснащений світлодіодним джерелом світла, заміна якого здійснюється не кінцевим споживачем, а сервісною службою виробника або його представником.
	Світильник LED Expert оснащений знімним блоком живлення світлодіодів.

• Цей виріб містить джерело світла з класом енергоефективності <F> - LED Білий.

• Цей виріб містить джерело світла з класом енергоефективності <G> - LED колір.

ЗАМІНА ОСВІТЛЕННЯ

1. В чохлах Selecto/Aristo вже встановлені світлодіодні ліхтарі.
2. Для заміни лампи від'єднайте кришку від джерела живлення.
3. Освітлювальні прилади слід обережно від'єднати від тримачів.
4. Ремонт світильника повинен здійснюватися тільки підприємством-виробником.
5. При заміні світлодіодного джерела використовуйте джерело світла з тими ж параметрами (довжина, діаметр, потужність і т.д.), що і той, який спочатку використовувався виробником.
6. Відремонтовану або нову лампу слід акуратно закріпити в патронах.

ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ПОКРИТТЯМ

1. Всі роботи з обслуговування кришки повинні проводитися при відключенні напруги мережі.
2. Щоб наповнити акваріум, зніміть кришку.
3. Кришки очищують вологою ганчіркою з м'яким миючим засо-

бом. Не використовуйте для очищення кришки гострі або абразивні інструменти, які можуть пошкодити поверхню кришки або електроустановку.

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДПРАЦЬОВАНОГО ЕЛЕКТРИЧНОГО ТА ЕЛЕКТРОННОГО ОБОДНАННЯ

(Застосовується в Європейському Союзі та інших європейських країнах з системами роздільного збору)

Цей символ на виробі або його упаковці вказує на те, що з виробом не слід поводитися як з побутовими відходами. Його слід здати у відповідний пункт збору відпрацьованого електричного та електронного обладнання. Забезпечивши належне зберігання, ви допоможете запобігти негативним наслідкам, що загрожують навколишньому середовищу та здоров'ю людей. Переробка вторинної сировини сприяє збереженню природних ресурсів. Для отримання більш детальної інформації про переробку, будь ласка, зверніться до місцевого муніципалітету, компанії з утилізації відходів у Вашому місті або до місця продажу продукту.



ГАРАНТІЯ

Компанія гарантує безпечну роботу обладнання протягом 24 місяців з моменту продажу. Дефекти, виявлені протягом цього терміну, будуть усунені безкоштовно протягом 14 днів з дня отримання виробником обладнання разом з гарантійним талоном, документом, що підтверджує покупку (чек, рахунок-фактура), в оригінальній упаковці. У разі пошкодження, спричиненого неправильним використанням, гарантія анулюється. Гарантія не поширюється на механічні пошкодження обладнання та викликані цим дефекти, пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного або непослідовного монтажу, неправильного або непослідовного використання, зберігання і технічного обслуговування, несанкціонованого ремонту, внесення змін або модифікацій в конструкцію. Продавець не зобов'язаний надавати покупцеві підміне обладнання на час ремонту. Виробник залишає за собою право вносити зміни, пов'язані з технічним прогресом. Виробник не несе відповідальності за дефекти, що виникли в результаті недотримання рекомендацій, викладених в даній інструкції.